

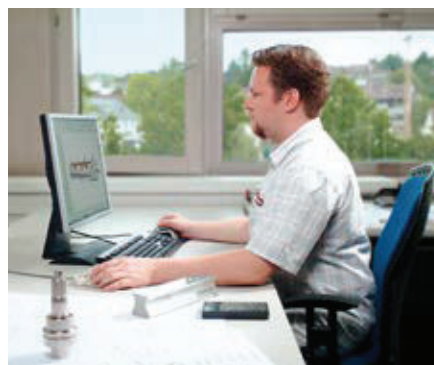
Juntas invisibles. Aspecto impoluto. Flexibilidad.

# LUMINA INDUSTRY



PRODUCTIVIDAD Y PRECISIÓN





## Nuestra pasión es la perfección en la manipulación de la madera y el plástico

Nuestros ingenieros son de los mejores del mundo. Su pensamiento visionario y sus conocimientos extraordinarios garantizan que nuestras máquinas sean las más seguras, flexibles y potentes del mercado en la actualidad. Los clientes valoran de nosotros que podemos fabricar y crear de forma rápida productos excelentes y de alta calidad a precios orientados al mercado. Las soluciones integradoras y relacionadas entre sí determinan en todo el mundo la producción en el mecanizado de los tableros y la madera.

Por eso, HOLZ-HER ofrece un programa coordinado y fabrica principalmente una gama de productos completa, desde la máquina básica hasta todas las zonas de servicio de los modelos de máxima calidad integrales. De forma paralela a los nuevos productos se conciben todas las actividades relativas a servicios y los cursos de formación sobre productos. Con esto, en su entrada al mercado, a los clientes se les ofrece siempre no solo una máquina nueva, sino un conjunto de prestaciones completo. Por lo tanto, lo más importante son las soluciones prácticas y las enormes ventajas para el cliente.

## Esto es lo que puede esperar de nosotros

- Queremos comprender perfectamente a nuestros clientes y socios y optimizar y aumentar su éxito con productos y servicios innovadores.
- El estrecho contacto con nuestros comerciantes, pero también con los clientes finales, los carpinteros, decoradores de interiores y empresas industriales es una fortaleza especial de HOLZ-HER.
- La provisión de unos servicios superiores a medida en todas las áreas, el pensamiento con miras al futuro, la continuidad y la coherencia en el desarrollo y la construcción, la perfección en la producción así como el asesoramiento intensivo en la distribución y el servicio son elementos que tienen un enorme valor en HOLZ-HER.
- Reconocer y anticiparse al máximo a las tendencias es una de las características clave de empresas potentes, como HOLZ-HER. Este hecho exige una cualificación actualizada de todos y cada uno de los empleados. Por ello la formación cualificada de los jóvenes es un tema central en HOLZ-HER.



### **Grupo WEINIG – Maquinaria y equipamiento para la manipulación de madera maciza y materiales a base de madera**

Innovadora tecnología puntera, una amplia oferta de servicios y soluciones de sistema que abarcan hasta la instalación de producción llave en mano: el grupo WEINIG es su socio ideal en cuanto a la manipulación lucrativa de madera maciza y materiales a base de madera. La calidad y la eficiencia de WEINIG le dan una ventaja decisiva respecto a la competencia global, ya sea en producción artesanal o industrial.





CALIDAD

# Soluciones de profesionales para profesionales

En todas las partes del mundo donde profesionales trabajan con precisión y de forma productiva con paneles y tableros, se emplean día a día máquinas de HOLZ-HER con fiabilidad. Para poder resistir esta dura competencia, debemos superar una y otra vez a los demás. Para los empleados de HOLZ-HER es algo cotidiano dar respuesta a grandes y complejos planteamientos de trabajo y también garantizar el 100 % de calidad hasta el más mínimo detalle. Nuestros empleados piensan y actúan siempre como socios de nuestros clientes

La producción es una pieza central en una empresa industrial. Nuestras modernas técnicas de fabricación en el centro de producción de HOLZ-HER en Voitsberg in der Steiermark son decisivas para la alta calidad, flexibilidad y los costes de fabricación reducidos. Para HOLZ-HER, mantener las competencias centrales de la fabricación en la empresa es la máxima prioridad. Esto incluye, por ejemplo, nuestra propia construcción metálica con todos los dispositivos móviles (nos ayuda a mantener plazos de suministro breve) o la propia construcción de prototipos. Pruebas intensivas desde el comienzo garantizan también que las tecnologías más modernas respondan siempre a las elevadas exigencias de calidad de HOLZ-HER. Asimismo, un concepto de servicio sofisticado garantiza en el ámbito de la posventa que nuestros clientes puedan tener una clara ventaja desde el principio y confiar en las máquinas de HOLZ-HER durante toda la vida de las mismas.

Video  
Imagen





## Calidad por cuenta propia – desde la placa de acero hasta la máquina terminada

- En la construcción de las cajas de HOLZ-HER se utilizan hasta 2200 toneladas de acero y aluminio. Un dispositivo de corte láser alimentable de forma totalmente automática se encarga de cortar de forma óptima placas de acero de hasta 25 mm de grosor. Estos grosores de material se pueden encontrar en todos los lugares de construcción relevantes para la rigidez de la chapadora de cantos.
- Con una fuerza de prensado nominal de 400 toneladas, varias prensas plegadoras hidráulicas garantizan una forma perfecta de los componentes por medio de la medición de grosor de materiales y un mando de fuerza de compresión automáticos
- Las piezas individuales se sueldan con sumo cuidado. Las horquillas soldadas con un diseño óptimo garantizan una calidad de constante de su máquina.
- En varias fresadoras de mesa larga se fresa la caja completamente soldada con alta precisión. Todas las superficies están preparadas de forma óptima para el futuro montaje de guías y agregados.
- Después de la limpieza y el barnizado, las cajas pasan a la fase final de montaje, donde se montan todos los agregados y componentes.
- Antes de embalarlas y enviarlas se realiza una minuciosa inspección para la entrega final, durante la cual se comprobará su máquina teniendo en cuenta los máximos niveles de calidad.

# Chapadoras de cantos Hightech con la serie **LUMINA**

Además de la adecuación óptima de elementos decorativos de placas y cantos, la calidad de los cantos siempre juega un papel importante en la estructura de muebles y de interiores. Por un lado, los cantos deben sujetarse bien durante bastante tiempo, y, por otro lado, ofrecen una junta no visible desde un punto de vista óptico: las famosas «juntas invisibles». Junto a LTRONIC y Glu Jet, LUMINA cierra el círculo completo de una chapadora de cantos profesional. Hasta un total de 30 servoejes NC se ocupan de la máxima automatización de los módulos de mecanizado, con gran precisión de repetición, con solo pulsar un botón. Incluso los ajustes de presión y cantidad de cola se realizan de una forma totalmente automática y adaptándose a las necesidades del momento. La LUMINA de HOLZ-HER, junto con la unidad de cantos por láser LTRONIC, cumple los máximos niveles de exigencia y constituye el parámetro profesional del chapado de cantos sin concesiones.



Video  
LUMINA



Todas las ilustraciones pueden  
incorporar opciones de equipamiento.



- Manejo completamente automático de los módulos agregados de mecanizado tan solo pulsando un botón gracias a los servoejes NC sin abrir el capó.
- Indicadores LED del estado operativo – indicadores LED automáticos del los diferentes estados operativos en la chapadora de cantos.
- Alta precisión y fiabilidad operativa desde hace años gracias a unos bastidores de máquinas soldados y con una rigidez a prueba de torsión.



La gestión inteligente de energía para chapadoras de cantos de HOLZHER.



Para proyección de piezas de trabajo cortas y proyección de cantos optimizada.

# HOLZ-HER ejecuta juntas invisibles perfectas

La serie LUMINA ofrece en el mecanizado de tableros una combinación exclusiva: dos sistemas para unas juntas invisibles perfectas.

- El sistema de aplicación de cola Glu Jet para la aplicación en serie de cola PUR
- LTRONIC, la unidad de cantos láser de HOLZ-HER, imbatible en cuanto a rapidez y rentabilidad

## Glu Jet – juntas invisibles impermeables con la técnica de película delgada

Tecnología industrial para el trabajo manual: con el sistema Glu Jet de HOLZ-HER puede mecanizar siempre cola PUR de serie; tan sencillo como cola EVA. Argumentos poderosos para usted y sus clientes:

- No es necesario tanque de encolado adicional.
- No es necesario un costoso tanque de nitrógeno.
- Durabilidad extremadamente larga mediante juntas muy resistentes.
- Resistente al agua y al calor, ventajas cualitativas en todos los sectores de muebles.



**Tiempo de caldeo**  
3 minutos



**Cambio de tipo de cola\***  
3 minutos

\* a cola PUR, a cola EVA y cambio de color

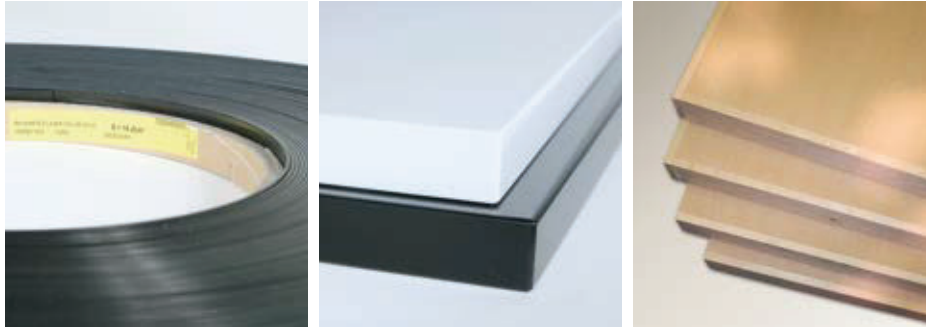


**Limpieza**  
3 minutos





> LTRONIC y Glu Jet – para conseguir un aspecto de cantos excelente. Imbatible en paquete doble. <



## CHAPADORA DE CANTOS POR LÁSER LTRONIC

# LTRONIC – sus juntas invisibles perfectas con cantos láser

Con LTRONIC se pueden mecanizar cantos láser coextruídos y repintados. El módulo NIR de la unidad LTRONIC puede transmitir energía térmica de forma rápida y al lugar exacto y, por lo tanto, es ideal para activar la capa funcional de los cantos láser.

- Resultados de aspecto perfecto: tono sobre tono gracias a las juntas invisibles.
- Sin necesidad de tiempo de caldeo.
- Mecanizado sin ruidos.
- Sin tareas de limpieza.
- Líder en cuestiones de eficiencia energética.
- Acabado completamente limpio.



**Tiempo de caldeo**

No tiene



**Cambio de tipo de cola**

No tiene



**Limpieza**

No tiene



# Glu Jet PUR-2K

## Sistema de aplicación de cola para PUR

Para la serie LUMINA, HOLZ-HER ofrece la Glu Jet PUR-2K con alto rendimiento de fusión para velocidades de avance más rápidas. Con Glu Jet PUR-2K, los usuarios pueden procesar cartuchos de cola PUR de 2 kg (Fig. 2) que son mucho más económicos que el granulado PUR convencional. La inversión vale la pena a partir de una cantidad de uso de unos 400 kg de cola PUR al año, es decir, unos 2 kg de cola al día. Por lo tanto, se puede amortizar al segundo año, solo con el ahorro en la compra de cola.

El Glu Jet PUR-2K puede ponerse en funcionamiento en un tiempo imbatible de 3 minutos y aún todas las ventajas de la técnica de película delgada.



## Neutralizador PUR (poliuretano)

La limpieza del sistema es muy sencilla y se realiza con limpiadores de PUR convencionales (Fig. 1) a través de un programa de lavado automático que está integrado en el mando.



## Autolimpieza con solo pulsar un botón

No puede ser más fácil el proceso de limpieza de colas PUR. Por un lado, es posible dejar la cola PUR totalmente de un día a otro en la estación Glu Jet. Por otro lado, la cola PUR puede volver a ser fundida en un plazo de 48 horas (= tiempo de reacción de la cola PUR), con lo que es necesaria una limpieza solo los fines de semana.

### El botón del lunes

Para iniciar la semana laboral, se llena el tubo guía de cola PUR. Pulsando un botón, se extrae el neutralizador de una manera totalmente automáticamente del sistema, y se aclara. Es entonces cuando se puede iniciar inmediatamente la producción.

### El botón del viernes

El neutralizador PUR original se introduce de nuevo en la estación. La rutina de lavado totalmente automática integrada en el control se inicia pulsando un botón. De esta forma se aclara íntegramente la estación completa con la cantidad y temperatura correctas y la presión adecuada; se neutraliza la cola PUR. De esta forma, se puede dejar reposar la estación durante todas las vacaciones estivales sin problema.

### Supervisión de las cantidades restantes

Asimismo, se puede optimizar profesionalmente la cola PUR por aclarar. La cantidad de cola restante y los metros que aún se pueden producir con ella, los supervisa automáticamente el sistema por medio de un sensor especial, y se visualiza en el control para el operario. De esta forma el operario sabe en todo momento cuántos metros se pueden avanzar todavía con el cartucho que se encuentre dentro del sistema antes de poder ser, por ejemplo, aclarado.



Resultados perfectos con tan solo pulsar un botón con LTRONIC.

MÓDULO NIR

## Ventajas con el módulo NIR en la *LTRONIC*

### ■ Disponibilidad inmediata

Sin tiempos de calentamiento improductivos.  
Inmediatamente disponible con tan solo pulsar un botón.

### ■ Mecanizado sin ruidos

LTRONIC funciona sin emitir ruidos y sin aire comprimido.

### ■ Refrigeración de alta tecnología de la técnica CNC

El módulo NIR (Near Infrared Radiation) se mantiene a temperatura constante gracias a la refrigeración por líquido y permite de este modo una producción continua sin pausas de enfriamiento.

### ■ Alta eficiencia energética

La longitud de onda del módulo NIR está muy próxima a la intensidad del diodo láser y puede optimizar su energía de forma precisa con respecto a la longitud de la pieza de trabajo. No se consume energía en las paradas de configuración.





# Libre elección de la técnica de juntas invisibles **Glu Jet**, **Glu Jet PUR-2K** y **LTRONIC**

Mediante una interfaz HSK de alta precisión de tecnología CNC, en la LUMINA los usuarios pueden cambiar el agregado LTRONIC y Glu Jet en cuestión de minutos, según sus necesidades.

La LUMINA tiene una detección automática de agregados y está inmediatamente preparada para el uso tras el cambio de LTRONIC. El tiempo de cambio de canto a canto es como máximo de 5 minutos.

De esta forma, podrá ofrecer siempre a sus clientes un encolado de cantos absolutamente preciso. Y, si se desea, también hidrófugo y termorresistente con la cola PUR. Elija entre el mecanizado de cantos por láser o la aplicación de las colas EVA o PUR. Con HOLZ-HER, siempre tendrá a mano una técnica sorprendente.



## **LTRONIC – juntas invisibles perfectas con cantos ejecutados por láser**

Con LTRONIC se pueden mecanizar cantos láser coextruídos y repintados.

- Resultados de aspecto perfecto: tono sobre tono gracias a las juntas invisibles.
- Sin necesidad de tiempo de caldeo.
- Mecanizado sin ruidos.
- Sin tareas de limpieza.



## **Glu Jet – juntas invisibles resistentes al agua con técnica de película delgada**

Gracias al sistema Glu Jet, se pueden procesar siempre en serie los puntos de cola PUR resistentes al agua.

- No es necesario tanque de encolado adicional.
- No es necesario un costoso tanque de nitrógeno.
- Durabilidad extremadamente larga mediante juntas muy resistentes.
- Resistente al agua y al calor, ventajas cualitativas en todos los sectores de muebles.

## RECONOCIMIENTOS

2012/14



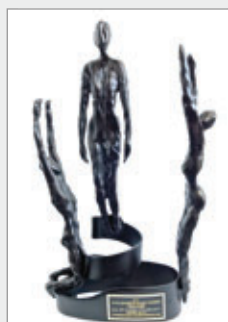
GOLD STAR AWARD  
AWISA, Brisbane (Australia)

2014



TROPHÉE EXPOBOIS  
EXPOBOIS, Paris (Francia)

2014/16



CHALLENGER AWARD  
IWF, Atlanta (EE. UU.)

2016



GOLD STAR AWARD  
AWISA, Melbourne (Australia)

# Edge Control Touch

El mando Edge Control Touch de HOLZ-HER es muy potente y constituye el ejemplo de un manejo sencillo. Ergonómico, sencillo y totalmente en diseño de tableta.

## Pantalla

- Pantalla táctil de 18,5" en formato 16:9.
- Representación gráfica brillante de los procesos de mecanizado.
- Fácil manejo: pupitre de mando rotativo e inclinable a la altura de los ojos.

## Equipamiento/Servicio

- Entrada de red.
- Servicio de mantenimiento online, intercambio de datos más rápido con el servicio de HOLZ-HER.
- Interfaz de códigos de barras para acceso automático al programa.
- Conexión USB externa para almacenamiento de datos o actualización del sistema.
- Conexión con el registro de datos de proceso de HOLZ-HER para una lectura directa de los datos de funcionamiento (opcional).

## Manejo

- Procesos de equipamiento controlados electrónicamente con una precisión de repetición del 100 %.
- Registro de todos los datos de funcionamiento de forma clara y completa: Total de metros lineales, número total de unidades, horas totales con función de puesta a cero.
- Gestión individual de usuarios con protección por contraseña y autorización individual.

## Pictogramas

- Para facilitar el manejo del operario, el sistema de control Edge Control le ofrece pictogramas gráficos autoexplicativos.



Edge Control Touch: futuro garantizado gracias a un elevado estándar.



Cantos trazados con láser con un solo botón.

## Biblioteca de cantos

Un aspecto destacado es la biblioteca de cantos integrada totalmente en el control. Los cantos comunes coextruidos y repintados vienen ajustado de fábricas y el usuario los puede elegir fácilmente a través de la pantalla táctil de serie.

Cada uno de los cantos láser necesita un consumo energético específico que depende, por ejemplo, del grosor o del color de los cantos. Después de hacer la elección, LTRONIC ajusta la cantidad de energía de forma automática y sus cantos no deberían encontrarse en una lista en la biblioteca, el cálculo de cantos realiza el cálculo de la energía necesaria.



Panel de control giratorio e inclinable.

## LUMINA 1594

En prácticamente apenas 7,5 metros, la LUMINA 1594 ofrece un mecanizado completo profesional con todos los módulos agregados de mecanizado requeridos.



## LUMINA 1596

La LUMINA 1596 ha sido diseñada para dar respuesta a requisitos máximos de calidad y flexibilidad.

Con la variante de equipamiento «**premium**», con dos módulos de fresado, se pueden realizar cantos resistentes en madera maciza con espesores de hasta 15 mm (opción de hasta 20 mm).

Con la «**grooving**» se pueden realizar ranurados horizontales de forma totalmente automática.

El modelo «**flex**» lleva como equipamiento de serie un módulo de pulido de cantos para todos aquellos que deseen conseguir un acabado de cantos perfecto sin trabajo posterior alguno.



## LUMINA 1598

La LUMINA 1598 «**performance**» marca un hito de modernidad en las chapadoras de cantos. Está diseñada para desarrollar un rendimiento al más alto nivel.

En el interior la LUMINA 1598 «**performance**» muestra su gran flexibilidad y puede adaptarse de forma individual a sus exigencias.

También disponible como modelo especial en la versión «**sanding**» con agregado de lijado en serie.

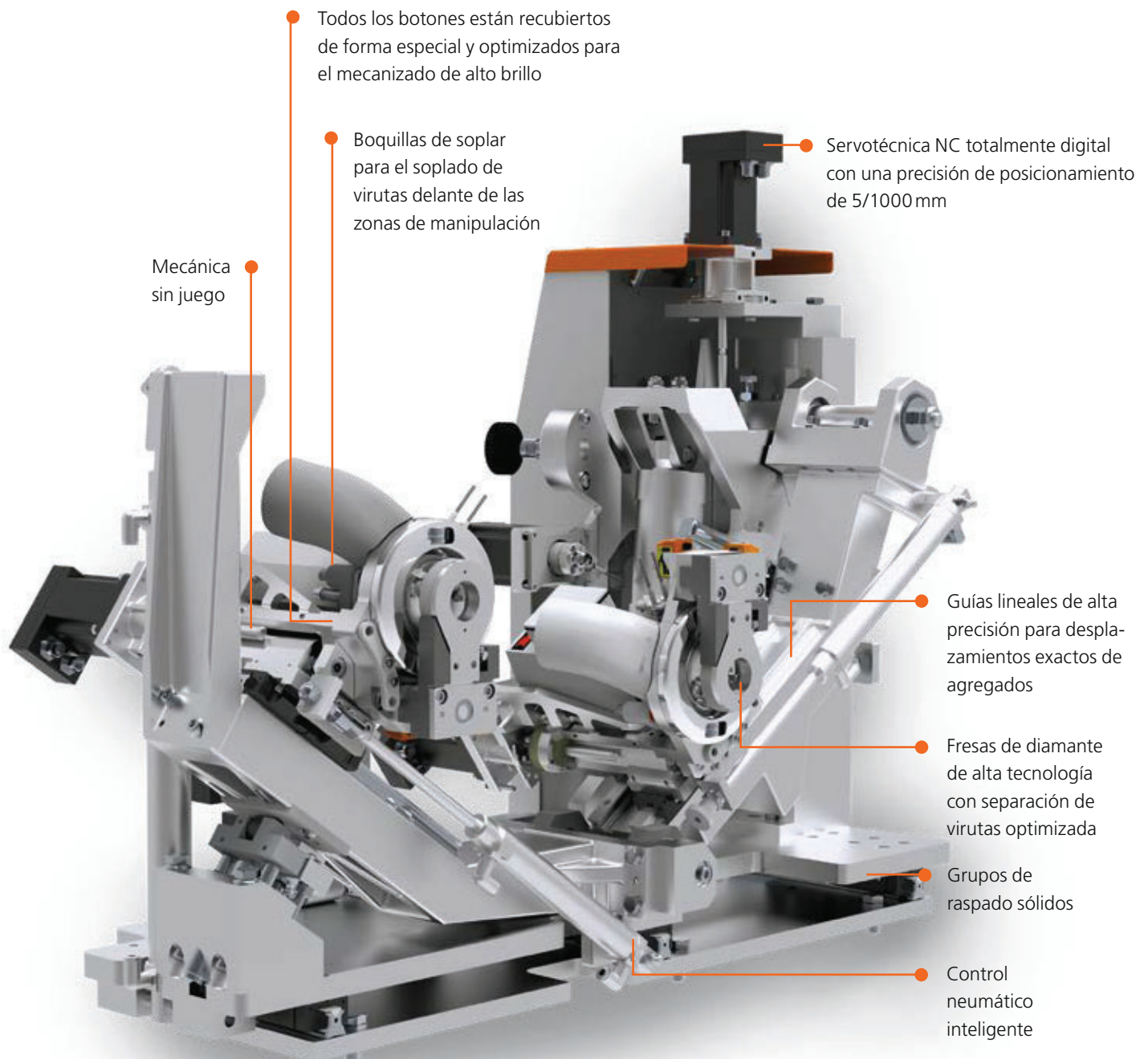




# Módulos agregados para una precisión de repetición del 100 %!

Para lograr siempre los mismos resultados precisos con un alto rendimiento, todos los detalles de cada agregado deben satisfacer las máximas exigencias.

El agregado de fresado muestra a modo de ejemplo lo importante, ya que un 100 % de precisión de repetición tiene un enorme valor en el chapeado de cantos profesional.



# Paquete multifunción

El paquete multifunción para fresado, copiado de cantos y raqueta radial de raspado le permite obtener un aspecto perfecto en todas las operaciones habituales de mecanizado de cantos, como puede ser el fresado de cantos rectos, y el mecanizado diferentes radios y chaflanes. La transición se realiza por medio de servoejes NC y un sistema de herramienta múltiple, gracias a una mecánica sin juego en pro de una máxima precisión.

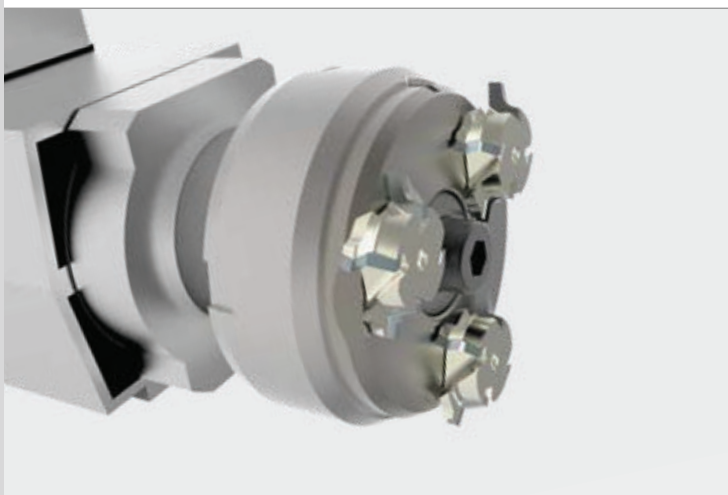


## Módulo de fresado múltiple

Con 6 servoejes NC y una herramienta combinada de diamante.

- Radio 1,3
- Radio 2 (doble)
- Recto hasta 8 mm
- Chaflanes 45°

Otras combinaciones de perfiles bajo pedido.

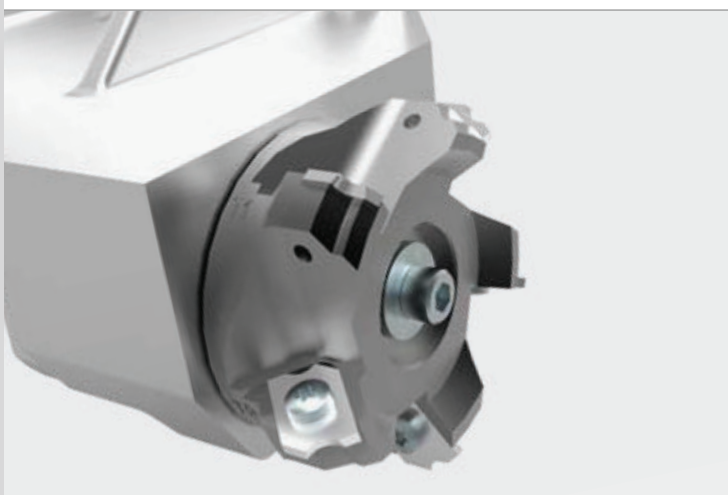


## Módulo agregado de fresado de revólver – quattro<sup>Form</sup>

Con 6 servoejes NC y una herramienta combinada de diamante.

- Radio 1,3
- Radio 2 (doble)
- Chaflanes 45°

Otras combinaciones de perfiles bajo pedido.



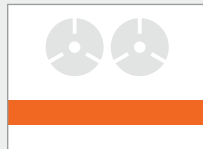
## Módulo de raqueta tipo revólver

Con servoejes de 8 NC y raquetas estándar HW en un revólver totalmente automático de 5 niveles.

- Radio 1
- Radio 1,3
- Radio 2 (doble)
- Chaflanes 45°

Otras combinaciones de perfiles bajo pedido.

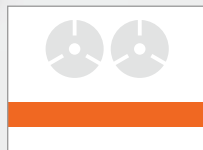
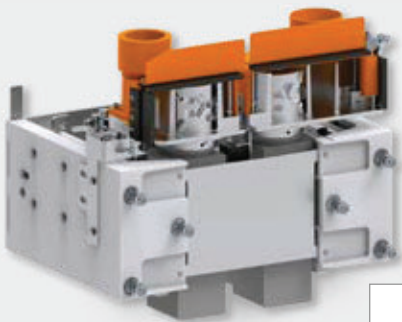
# ¡Nuestra experiencia en la construcción de chapadortas de cantos para su seguridad de producción!



## Fresado de juntas Ø 70 mm

La superficie de los cantos cortados presenta a menudo astillas. El agregado de fresado de juntas permite obtener superficies de encolado planas, a la vez que prepara los paneles para el placado. Equipado con la tecnología AirStream patentada y herramienta de diamante.

Ajuste de altura incluido para la utilización de corte óptima.



## Fresado de juntas Ø 100 mm

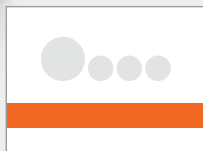
Con fresas de diamante simétricas para una gran calidad de juntas de elevada longevidad. El ajuste vertical se realiza de forma automática sobre 2 servoejes NC.

Tecnología AirStream patentada inclusiva para una mayor longevidad y una operación bastante silenciosa.



## Almacén cargador de cantos LTRONIC/Glu Jet

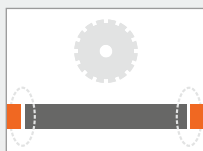
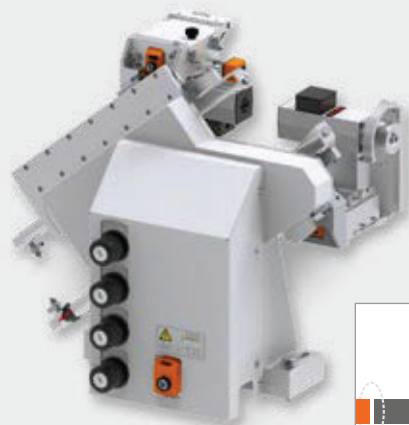
El cargador de cantos LUMINA especial combina el exclusivo ángulo de entrada pequeño de tan solo 7 grados para unas secciones extremas de cantos en madera maciza con el ángulo de entrada óptimo para la activación de cantos láser. Incluye de serie el accionamiento SYNCHRO, separación automática de cantos así como una supervisión automática de cantos.



### Unidad de presión a motor (4 rodillos)

Zona de presión motorizada sincrónica con adaptación automática de la velocidad de avance y los servoejes NC para un desplazamiento motorizado en el grosor de los cantos correspondiente.

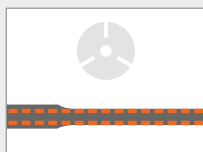
Rodillos de presión rectos y cónicos para una junta de cola visualmente invisible.



### Agregado de corte en extremo

Con guías lineales templadas para unos resultados de corte de alta precisión hasta 15 mm de espesor de canto; inclinación neumática de 10 grados de serie.

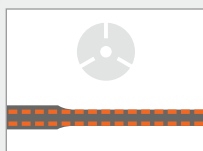
20 mm con equipamiento de madera maciza.



### Módulo agregado de fresado recto (hasta 15 mm)

Potente agregado de fresado para grosores de canto de hasta 15 mm.

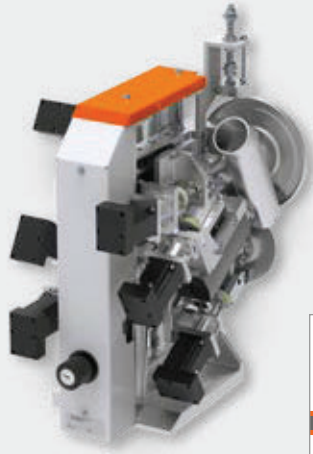
Opcional: 2 servoejes NC para mecanizado de fresado con y sin saliente de cantos.



### Módulo agregado de fresado recto (hasta 20 mm)

Potente agregado de fresado para grosores de canto de hasta 20 mm 3 servoejes NC para mecanizado de fresado con y sin saliente de cantos, así como ajuste horizontal motorizado para la utilización de corte óptima (opcional).

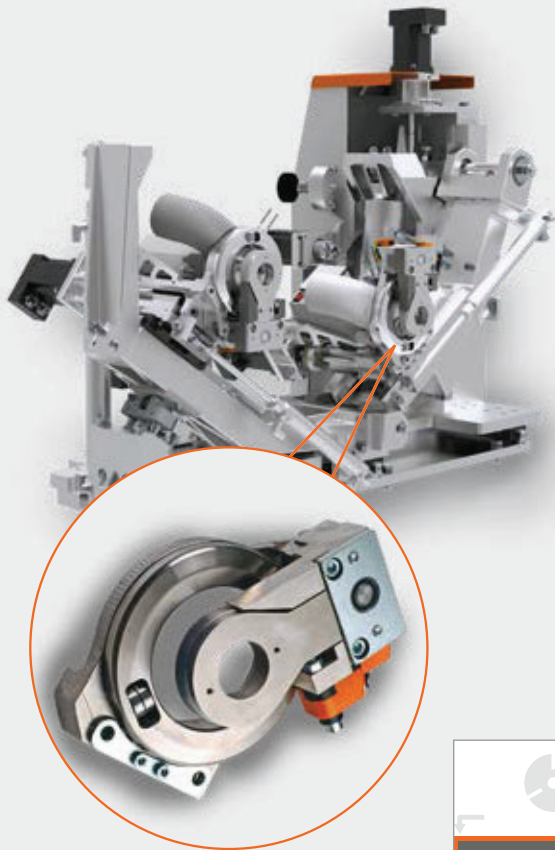




## Agregado de fresado

Grupo de raspado pesado con apilamiento absorbente de impactos y rodillos de manipulación grandes para conseguir unos resultados perfectos también con altas velocidades de avance. Precisión de repetición 100% con solo tocar un botón, gracias a una mecánica sin juego y 6 servoejes NC de alta precisión. Manipulación horizontal con rodillos de manipulación diagonal, desarrollada especialmente para el mecanizado de modernos cantos de alto brillo.

De forma opcional con técnica de fresado multifunción.



## Agregado de fresado de formas

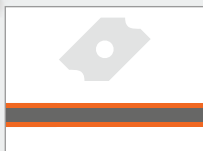
Desplazamientos de agregados sobre guías lineales. Con boquillas de soplado en serie delante de los rodillos de manipulación para el soplado de virutas de las zonas de manipulación. Programa de estantes incluido para el mecanizado óptimo de estantes con cantos redondeados. Neumática inteligente inclusiva que, dependiendo del avance y el espesor de las planchas, se adapta automáticamente a los ajustes de mecanizado.

De forma opcional con herramienta tipo revólver.

### ■ Palpador oscilante

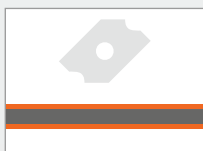
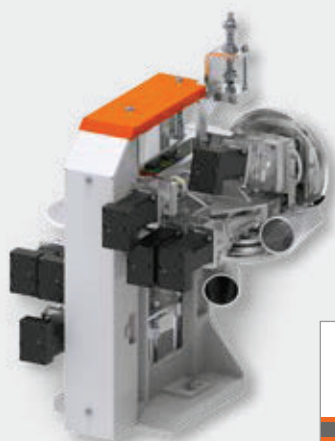
El palpador oscilante automático copia frontalmente sin saliente de material y permite el saliente de canto óptimo para el mecanizado posterior con la raqueta radial para los cantos longitudinales.

Con la LUMINA industry no queda in resolver deseo de mecanizado alguno.



### Grupo de raspado (MOT 5)

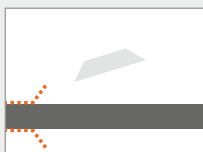
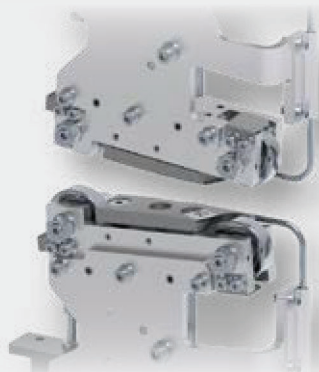
Para un alisado perfecto de radios y chaflanes de los cantos de PVC. Con 4 servoejes NC para el ajuste exacto de la profundidad de la herramienta cuando se utilizan placas de alto brillo con láminas protectoras.



### Grupo de raspado (MOT 8)

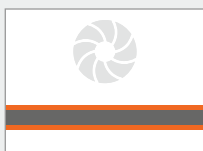
Precisión de repetición 100% con solo tocar un botón, gracias a una mecánica sin juego y 8 servoejes NC de alta precisión. Paquete de alto brillo incluido para el ajuste exacto de la profundidad de la herramienta cuando se utilizan placas de alto brillo con láminas protectoras.

Con revólver de herramienta automático (5 perfiles).



### Racleta plana (manipulación previa y posterior)

Acabado de superficies más limpio con manipulación previa y posterior para elevadas velocidades de avance. 2 cuchillas reversibles HW, utilizables en 4 extremos. Suprime el acabado manual. Ambas unidades se pueden elevar automáticamente para aplicaciones especiales.



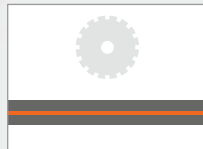
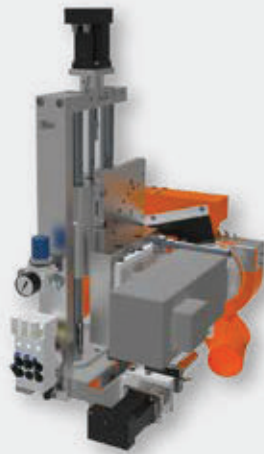
### Grupo de pulido (puesto en contacto)

Pulir, hasta que brille, para un acabado completo de cantos y superficies. Puesta en contacto y alternativamente oscilante.



## Agregado de pulido de esquinas

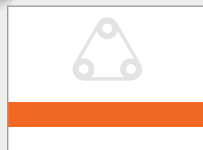
Para un acabado totalmente limpio de los cantos frontales. Suprime el acabado manual totalmente. Mando de introducción incluido y ajuste horizontal motorizado mediante servoejes NC.



## Agregado de ranurado

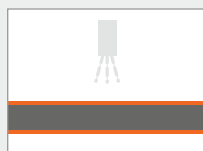
Con 2 servoejes NC de serie para ajustes de la profundidad del ranurado así como de la posición del ranurado mediante el pupitre de mando. Inclínable 0–90 grados incluidos orificios con rejilla en transportador de 11,25 grados. Mando de introducción incluido. Recogida de virutas óptima mediante boquilla de soplado y cubierta de realimentación.

Incluye fresa de ranurado de 4,2 mm.



## Lijado oscilante

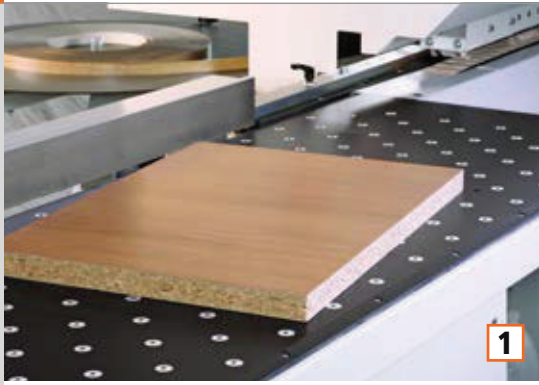
Agregado de lijado oscilante con servoejes NC para el ajuste general horizontal así como para el avance automático para aumentar la presión de lijado. Acabado perfecto para sus cantos de chapado o de madera maciza.



## Dispositivos pulverizadores

Dispositivos pulverizadores para agentes antiadherentes o limpiadores en la entrada y salida. Lubricante, refrigerante y agente antiestático, controlado electrónicamente mediante boquillas especiales, para un acabado perfecto de los cantos. Los diversos depósitos de líquidos se integran de forma precisa en la estructura de la máquina

## Equipada perfectamente hasta el detalle



1



2



3

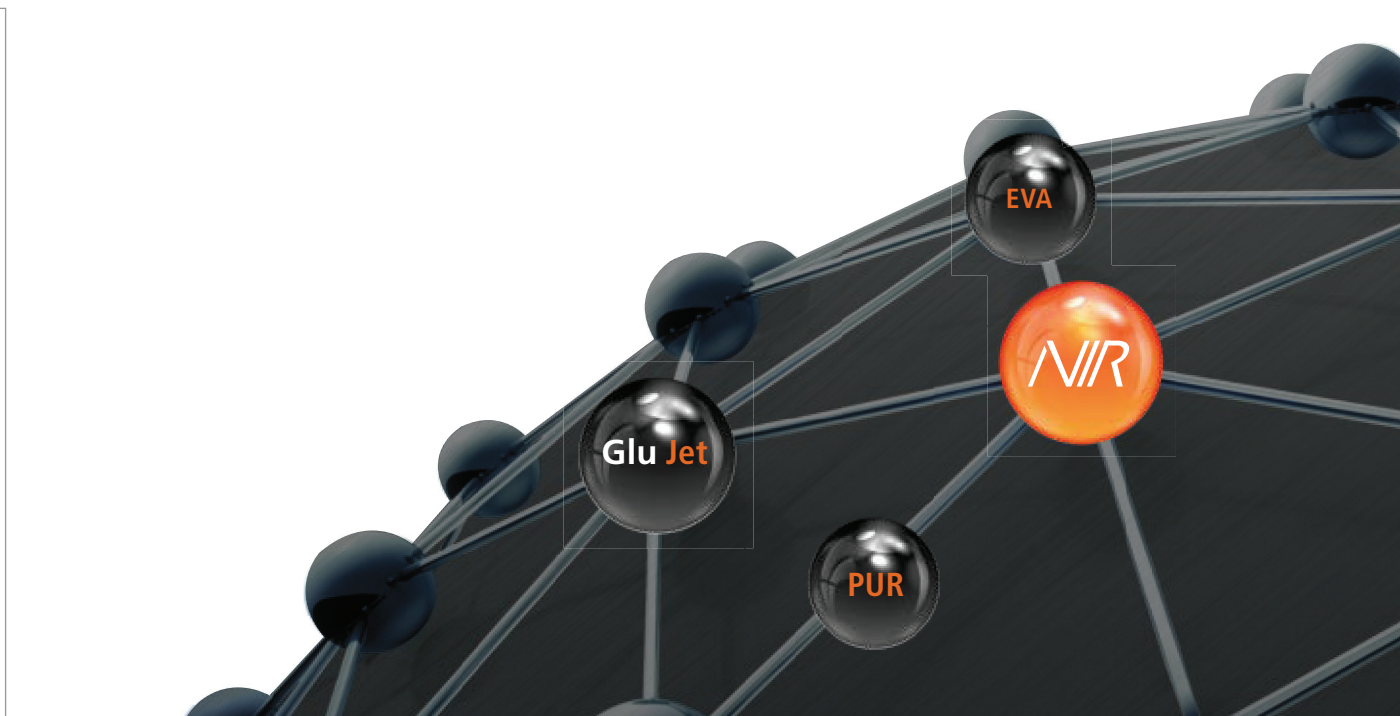


4

- **Mesa de colchón neumático** Para una manipulación sencilla y fácil, también para piezas de trabajo voluminosas (opcional) (Fig. 1).
- **Soporte de piezas de trabajo** Soporte extraíble de piezas muy estable completamente independiente y por lo tanto no depende las irregularidades del suelo (opcional) (Fig. 2).
- **Instalación de guía** Para el abastecimiento óptimo de piezas estrechas. La instalación de guía acompaña a la pieza en un ángulo de 90 grados hasta que se deposita de forma segura en la máquina (opcional) (Fig. 3).
- **Indicadores LED del estado operativo** indicadores LED automáticos de los diferentes estados operativos en la chapadora de cantos (Fig. 4).
- **Puente de correa sincrónica** Puente de correa accionada sincrónicamente en versión industrial con correas trapezoidales de doble unión e inserto de tejido Kevlar. De esta forma se garantiza un transporte preciso de piezas de trabajo para todas sus aplicaciones.

Transporte perfecto de la pieza de trabajo gracias al puente de correo de accionamiento sincrónico.





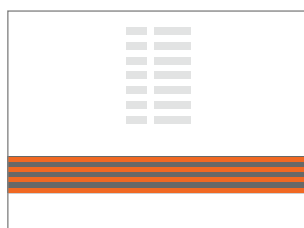
## iTronic

Mediante el control automático optimizado para los ajustes de presión extensivos, HOLZ-HER tiene posibilidad de realizar un control de la cantidad de cola adaptado a los requisitos específicos. Asimismo una cuchilla de corte adaptable ajusta automáticamente la presión al espesor del canto. Asimismo, una unidad presora ajusta automáticamente las presiones de cada uno de los rodillos de presión a la aplicación específica de resultados perfectos. De esta forma se reducen los errores de ajuste y los índices de rechazo a un mínimo.

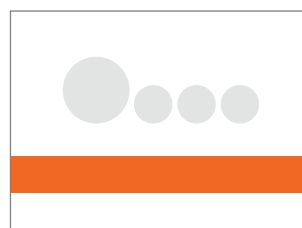
Podrá recibir usted, como complemento, en el paquete iTronic, una función de aclarado totalmente automática para cola PUR, además de una supervisión de cantidad de cola restante, con los metros de avance que aún tiene que producir en el control.



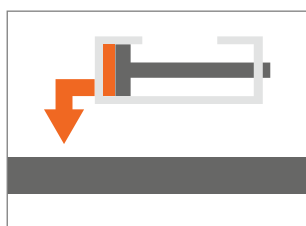
Cuchilla adaptable de lama retráctil



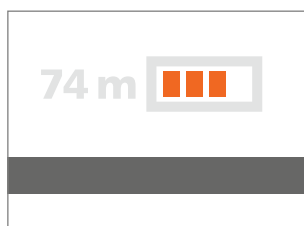
Control automático de cantidad de cola



Zona de presión adaptable



Rutina de aclarado automática



Supervisión de cantidad de cola restante

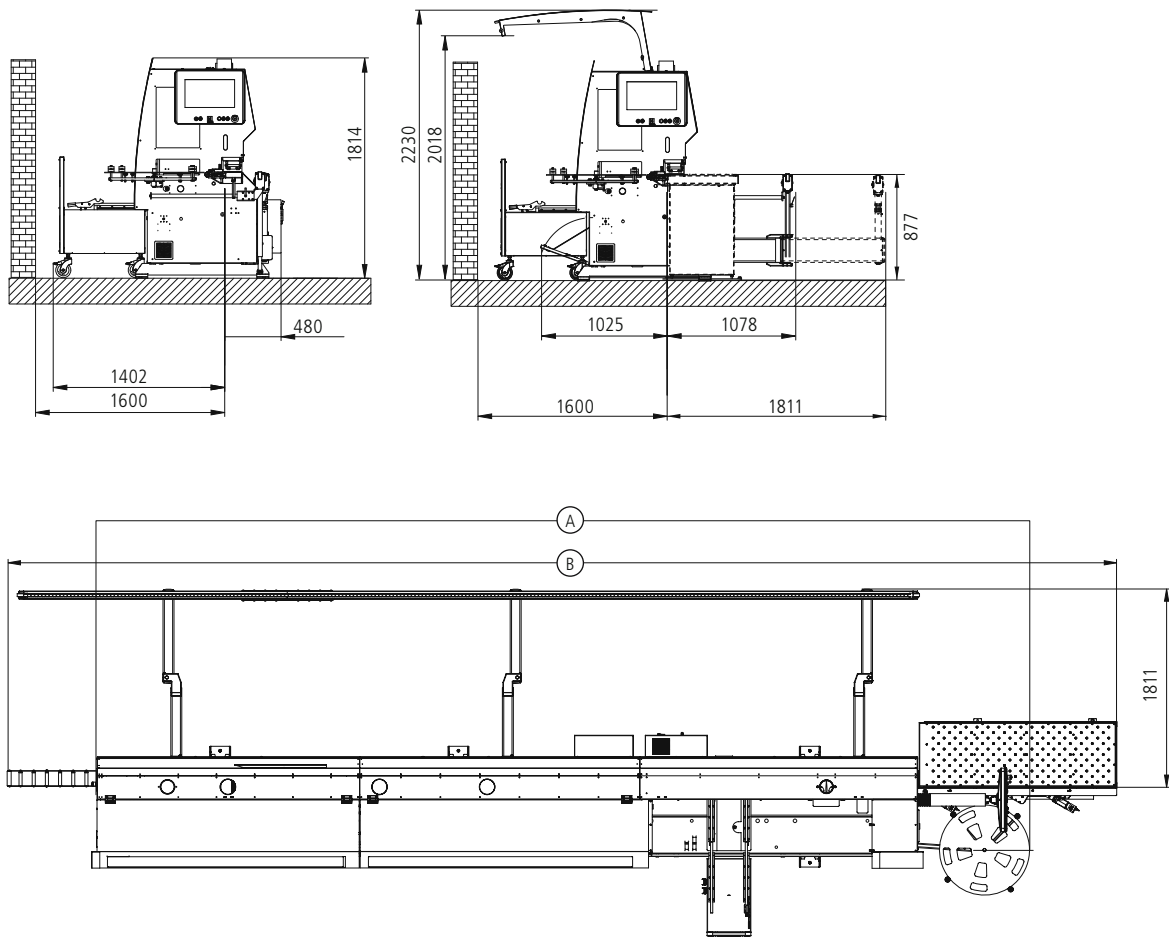
# Variantes de equipamiento de la serie **LUMINA** industry

Máquina	LUMINA 1594 automatic	LUMINA 1596 premium	LUMINA 1596 grooving	LUMINA 1596 flex	LUMINA 1598 performance	Opciones
Mando	Pantalla táctil de 18,5"	Pantalla táctil de 18,5"	Pantalla táctil de 18,5"	Pantalla táctil de 18,5"	Pantalla táctil de 18,5"	
Puente	Puente de correa sincronizado	Puente de correa sincronizado	Puente de correa sincronizado	Puente de correa sincronizado	Puente de correa sincronizado	
Cartucho	LTRONIC / SYNCHRO	LTRONIC / SYNCHRO	LTRONIC / SYNCHRO	LTRONIC / SYNCHRO	LTRONIC / SYNCHRO	
Juntas	60 mm*, Ø 70 mm	60 mm*, Ø 70 mm	60 mm*, Ø 70 mm	60 mm*, Ø 70 mm	60 mm MOT 2, Ø 100 mm	*60 mm MOT 2, Ø 100 mm
Unidad intercambiable 1	LTready (preparación LTRONIC)* **	LTready (preparación LTRONIC)* **	LTready (preparación LTRONIC)* **	LTready (preparación LTRONIC)* **	LTready (preparación LTRONIC)* **	*LTRONIC con NIR **LTRONIC con NIR <sup>plus</sup>
Unidad intercambiable 2	Glu Jet* automatic	Glu Jet* automatic	Glu Jet* automatic	Glu Jet* automatic	Glu Jet* automatic	*Glu Jet PUR-2K unidad PU (cartucho 2 kg)
Zona de presión	4 rodillos automáticos	4 rodillos automáticos	4 rodillos automáticos	4 rodillos automáticos	4 rodillos automáticos	
Corte	Dos motores 15 mm*	Dos motores 15 mm*	Dos motores 15 mm*	Dos motores 15 mm*	Dos motores 15 mm*	*20 mm con paquete de madera maciza
Fresado 1	x	Recto 15 mm*	x	x	Recto 15 mm*	*+ variantes MOT (20 mm)
Fresado 2	Radio 2 mm*	Radio 2 mm*	Radio 2 mm*	Radio 2 mm*	Radio 2 mm*	
Copiado de cantos	60 mm, MOT 4*	60 mm, MOT 4*	60 mm, MOT 4*	60 mm, MOT 4*	60 mm, MOT 4*	*Paquete multifunción para fresado, copiado de cantos y raqueta radial de raspado
Raqueta radial	MOT*	MOT*	MOT*	MOT*	MOT*	
Raqueta de superficie	Con manipulación previa y posterior	Con manipulación previa y posterior	Con manipulación previa y posterior	Con manipulación previa y posterior	Con manipulación previa y posterior	
Pulido con disco	Puesta en contacto*	Puesta en contacto*	Puesta en contacto*	Puesta en contacto*	Puesta en contacto*	*Oscilante
Pulido de cantos	x	x	x	Puesta en contacto	Puesta en contacto	
Ranurado	x	x	MOT 2	x	*	*MOT 2
Rociado						

De serie    Opcional    x    No es posible    Emplazamiento libre

	LUMINA 1594 con <b>Glu Jet</b> automatic	LUMINA 1596 con <b>Glu Jet</b> premium	LUMINA 1596 con <b>Glu Jet</b> grooving	LUMINA 1596 con <b>Glu Jet</b> flex	LUMINA 1598 con <b>Glu Jet</b> performance	LUMINA con <b>LTRONIC</b>
<b>Datos técnicos</b>						
Longitud total A (mm)	7460	7920	7920	7920	8590	
Longitud total con mesa de colchón neumático salida ampliada B (mm)	8960	9420	9420	9420	10090	
Anchura x altura (mm)	1368 x 2223	1368 x 2223	1368 x 2223	1368 x 2223	1368 x 2223	
Peso (kg)	4000	4350	4350	4350	4700	
<b>Velocidad de avance</b>						
Velocidad de avance (m/min)	10–25	10–25	10–25	10–25	10–25	10–25*
<b>Volumen de trabajo</b>						
Longitud mínima de la pieza de trabajo (mm)	140	140	140	140	140	140
Anchura mínima de la pieza de trabajo (mm)	60	60	60	60	60	60
Altura de la pieza de trabajo (mm)	8–60	8–60	8–60	8–60	8–60	8–23 (45)
Grosor de los cantos (mm)	0,4–8 (15)**	0,4–15 (20)	0,4–8 (15)**	0,4–8 (15)**	0,4–15 (20)	0,4–3

\* En función del canto \*\* con cambio de herramienta



ES – HOLZ-HER 3721 45 – Printed in Germany/Imprimé en Allemagne  
Impresión: 20.05.2019 – Primera edición: 29.04.2015  
Índices de ilustraciones: ©Werbefotografie Weiss; ©connel\_design – Fotolia.com;  
©viperagp – Fotolia.com; ©Westend61 – Fotolia.com

Sean cuales sean sus  
la solución adecuada.





necesidades de giro e inversión –

tenemos siempre

